



TABLE THÉMATIQUE:

LA MAIN.
 N° 1. Moderato. Prix: 2.50!
 Baryton ou Mezzo-Sop. J'ai me la blancheur de la main, Le doigt bien fin,
 N° 1 bis. en RÉ. pour Ténor ou Soprano.

DERNIER AVEU.
 N° 2. Andante. 5!
 Baryton ou Mezzo-Sop. Voi - là - longtemps que je vous ai - me!
 N° 2 bis. en SI b pour Ténor ou Soprano.

J'EN MOURRAI. (MORIB.)
 N° 3. Agitato. 5!
 Mezzo-Sop. ou Baryton. J'en mourrai, j'en mourrai, de ton par - ju - re!
 N° 3 bis. en MI pour Soprano ou Ténor.

HAI LULI!
 N° 4. Andante. Prix: 5!
 Mezzo-Sop. ou Baryton. Je suis tris - te, je min - qui - te
 N° 4 bis. en LA pour Ténor ou Soprano

GENTILES HIRONDELLES.
 N° 5. Allegretto. 5!
 Ténor ou Soprano. Oiseaux légers, gentilles hi - ron - del - les.
 N° 5 bis. en SOL pour Baryton ou Mezzo-Soprano.

CHANSON MÉLANCOLIQUE.
 N° 6. Andante doler. 5!
 Baryton ou Mezzo-Sop. Nous a - vous pas - sé, ce me sem - ble,
 N° 6 bis. en LA pour Ténor ou Soprano.

HAVANAISE VARIÉE.
 Pour deux voix égales.

LE RECUEIL COMPLET

PRIX NET:
 7 Fr.

N° 7.

LE RECUEIL COMPLET.

PRIX NET:
 7 Fr.

N° 7^{bis} et 7^{ter} La même Havanaise variée pour une seule voix. 5!
 (7^{bis} Soprano - 7^{ter} Contralto.)

Paris, AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, Paris.

HEUGEL ET FILS

ÉDITEURS POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER.

Droits de reproduction et de traduction réservés pour tous pays



HAVANAISE

THÈME POPULAIRE

VARIÉ POUR VOIX DE CONTRALTO

par

PAULINE VIARDOT.

N^o 7^{ter}

Paroles Françaises de LOUIS POMEY.

Prix: 5^f

Moderato.

PIANO.

Ped. Ped.

p
Sur la
Ven - te

Ped.

ri - ve le flot d'ar - gent — En chan - tant bri - se mol - le - ment, Et des eaux a - vec le ciel
ni - ña con mi - go al mar — que en la - plá - ya ten go un ba - jel, Vo - ga - re - mos a dos en

p

pur — Au loin - tain se confond l'a - zur. Quel doux hym - ne la mer sou - pi - re! Viens, c'est
el — que a - lli so - lo se sa - be a - mar Ay ru - bi - ta si tu su - pie - ras — Ay ru -

Ped.

Paris, AU MENESEREL, 2 bis, r. Vivienne.

H. 5224 (7^{ter})

HEUGEL et FILS Editeurs.

cre - - - - - *scen* - - - - - *do.* 3

nous que sa voix at - ti - re, Sois, ô bel - le! Moins re - bel - le, Sois, ô bel - le! Moins cru -
 - bi - ta si tu su - pie - ras! Ay ru - bi - ta si su - pie - ras Ay ru - bi - ta si su -

- el - le, Ah! Ah! A ses chants lais - se - toi char - mer! Viens, c'est
 - pie - ras Ven - te ni - ña con mi - go al mar Que en la

là que l'on sait ai - mer. A ses chants laisse - toi char - mer, lais - se - toi, laisse - toi char -
 pla - ya ten - go un ba - jel Bo - ga - re mos a dos en el a - lli so - lo se sa - be a -

f mer, C'est là, C'est là, *cresc:* *p* oui c'est là que l'on sait ai - mer
 - mar, A - - - y A - - - y ay ru - bi - ta da - me tu a - mar! *un peu animé.*

H. 5924 (7^{ter})

Generated on 2019-07-04 04:31 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080942801
 Public Domain in the United States / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us

Ped. 1^{re} VAR.

un peu animé

Sur la ri - ve le flot d'ar - gent En chan - tant bri - se mol - le - ment, Et des
 Ven - te ni - ña con mi - go al mar Que en la pla - ya ten go un ba - jél Vo - ga

eaux a - vec le ciel pur Se con - fond la - zur! Sois moins re - bel - -
 re - mos a dos en el a - - - lli se sa - be a mar, Ay ay ru - bi - -

- le, Sois moins re - bel - - le, O ma bel - le, La mer tap - pel - le! O ma
 - ta Ay ay Ru - bi - - ta, Ay Ru - bi - ta, si tu sup - pie - ras! Ay Ru -

do. bel - le, La mer tap - pel - le. Ah! viens, viens, viens! A ses
 - bi - ta, si tu sup - pie - ras! Ay ven, ven Ay Ven te

H. 5221 (7^{ler})

Generated on 2019-07-04 04:31 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080942801
 Public Domain in the United States / http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us

trainez. 5

chants *lais-se-toi* char - mer, Ah! viens, c'est là qu'on sait, qu'on sait ai - mer, A ses
ni - ña cón mi - go al mar que en la pla - ya ten go un ba - jel Vo - ga -

4^o tempo. *accell.*

chants *laisse-toi* char - mer, Viens c'est là qu'on sait ai - mer, Ah!
- re - mos a dos en el a - lli sol se sa - be a mar

rit. *a tempo.* *a tempo.*

oui, c'est là c'est là qu'on sait ai - mer!
Ven - te ni - ña y da me tu a - mar!

2^o VAR.
(Le plus légèrement) Sois ma
possible Ven - te al

animé. *p*

bel le, moins re - bel le Lais - se -
mar ven te al mar A - lli

H. 5221 (7^{ter})

toi ——— char-mer, oui, lais-se-
sol ——— se-se ——— ba-a-mar a-lli se



-toi ——— char-mer, Ô ——— ma bel-le! C'est en mer,
sa ——— be a-mar ——— Ven al mar,
cre ——— seen ——— do



C'est en mer, Que l'on sait ai-mer, Que l'on sait ai-
al mar Ven al mar al mar Ven al mar



-mer, Ah! lais-se-toi char-
-mar Ay vo-ga-re ——— mos a-dos en



mer, C'est là qu'on sait ai-mer, C'est là qu'on sait ai mer, C'est là c'est
 et a dos en et, a dos en et a lli sol se sa - - - be a -

cresc. *cresc.*

Ped. ⊕

Mouv! du thème. *mf*

là c'est là qu'on sait ai-mer. Ô belle, ma belle, lais-se-toi char-
 - mar, a - ll se sa-be a mar Ru - bi - ta, Ay ven-te con mi-go al

p

Ped. ⊕ Ped. ⊕

-mer, C'est en mer que l'on sait ai-mer, C'est en mer que l'on sait ai-mer, Oui c'est
 mar Vo-ga-re-mos a dos en et, Que a lli so-lo se sa be a mar!

Ped. ⊕

poco a poco rall. *p* *poco rit.*

là que l'on sait ai-mer, que l'on sait ai-mer, que l'on sait ai-mer!
 ven-te Ru-bi-ta, ven-te ru-bi-ta ven-te al mar al mar!

pp *f*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Imp. Moucelot, 27, r. C^x des P^s Champs.

H. 5221. (7^{ter})

(J. Guillemand Graveur.)

